



861367508833

REJESTR UMÓW

NR 601/1451/2021

umowa

o świadczenie przez Orange Polska S.A.
usługi Miejski Ethernet

nr UM/00535904/2021 zawarta pomiędzy:

Orange Polska Spółką Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3 937 072 437 zł, adres do korespondencji: ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice zwaną dalej „Orange” lub „Stroną”, reprezentowaną przez Artur Żuraw, stanowisko na podstawie pełnomocnictwa nr GPP-1549/18/P

a Abonentem

dane Abonenta	
nazwa/firma	POWIAT POLICKI
SIEDZIBA/ADRES	POLICE, UL. TANOWSKA NR 8, 72-010, POLICE, POLSKA
NIP	8512550469
KRS ²	nr 0000000000 prowadzony przez Sąd:
Rejestr ²	nr 0000000000 w Rejestrze
kapitał zakładowy ²	
kapitał wpłacony ²	
reprezentant 1 ²	JOANNA NAPIWODZKA - WICESTAROSTA POLICKI
reprezentant 2 ²	BEATA CHMIELEWSKA - CZŁONEK ZARZĄDU
podstawa reprezentacji ²	zgodnie z KRS /zgodnie z rejestrem/pełnomocnictwo/prokura

§ 1 Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest świadczenie przez Orange na rzecz Abonenta:

- 1) usługi Miejski Ethernet, zwanej dalej „Usługą”, polegającej na tworzeniu wirtualnych sieci prywatnych, działających na bazie wydzielonej Sieci szkieletowej Miejskiego Ethernetu, która umożliwia Abonentowi łączenie jego sieci LAN w jedną sieć korporacyjną (Intranet) i transfer danych pomiędzy ich lokalizacjami, w lokalizacjach i o parametrach technicznych wskazanych w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej Umowy,

2. Świadczona na rzecz Abonenta Usługa obejmuje:

- 1) wybraną przez Abonenta przepływność Switcha CE: 10/100 Mbit/s lub 1000 Mbit/s,
- 2) określone Pasma w technologii Ethernet dla danej lokalizacji Abonenta,
- 3) konfigurację EVC obejmującą określone lokalizacje Abonenta,
- 4) Łącze dostępowe do Sieci szkieletowej Miejskiego Ethernetu odpowiednie do opcji Usługi i zapotrzebowania na Pasma w technologii Ethernet i jego pełną integrację z Siecią szkieletową Miejskiego Ethernetu,
- 5) dostęp do Internetu w opcji VC Internet,
- 6) świadczenie usługi BGP w następujących opcjach:
 - a) dostęp z protokołem BGP do sieci TPNET oraz do światowego Internetu bez możliwości tranzytowania ruchu z innych prefiksów niż należących do AS Abonenta,
 - b) dostęp z protokołem BGP do sieci TPNET bez możliwości dostępu do Internetu światowego, brak ograniczeń w tranzytowaniu innych AS-ów,

c) dostęp z protokołem BGP do sieci TPNET oraz do światowego Internetu, brak ograniczeń w tranzytowaniu innych AS-ów,

d) dostęp z protokołem BGP do sieci TPNET bez możliwości dostępu do Internetu światowego oraz bez możliwości tranzytowania ruchu z innych prefiksów niż należących do AS Abonenta,

- 7) zarządzanie Switchem CE instalowanym w danej lokalizacji Abonenta,
- 8) całodobowy monitoring EVC Abonenta łącznie z monitoringiem Switchy CE,
- 9) wsparcie techniczne w ramach Call Center,
- 10) na wniosek Abonenta:
 - a) Łącze zapasowe,
 - b) Usługę dodatkową CES,
 - c) usługi na platformie TPIX.
3. Orange świadczy na żądanie Abonenta usługi dodatkowe wskazane w Cenniku.
4. Miesięczne opłaty abonamentowe z tytułu korzystania z Usługi obejmują zarządzanie Switchami CE, korzystanie z łącza dostępowego z parametrami zgodnymi z zakupioną opcją, transfer ramek Ethernet poprzez Sieć szkieletową Miejskiego Ethernetu z parametrami zgodnymi z zakupioną opcją bez ograniczeń czasowych czy ilości przesyłanych danych, koszty obsługi serwisowej, rozliczanie i fakturowanie Usługi.
5. Ilekroć w Umowie lub w załącznikach do Umowy występują wyrazy pisane wielką literą, mają one znaczenie jak w Regulaminie usługi Miejski Ethernet (zwanym dalej „Regulaminem”).

§ 2 Termin uruchomienia Usługi

1. Uruchomienie Usługi następuje w terminie²

- do dziewięćdziesięciu dni od dnia doręczenia Orange podpisanej przez Abonenta Umowy wraz z kompletem dokumentów stanowiących załączniki do Umowy, przy czym do dziewięćdziesięciodniowego terminu nie wlicza się opóźnień powstałych z przyczyn leżących po stronie Abonenta. Strony mogą określić w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet późniejszy termin uruchomienia Usługi w jednej lub kilku lokalizacjach. Za dzień doręczenia Umowy uznaje się dzień doręczenia Orange ostatniego z wymaganych dokumentów stanowiących załączniki do Umowy.
- ~~— w terminie określonym w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet.~~
- 2. Uruchomienie Usługi w danej lokalizacji następuje na podstawie podpisanych protokołów zdawczo-odbiorczych Usługi. Dzień uruchomienia Usługi wskazany w protokole zdawczo-odbiorczym Usługi oznacza dzień rozpoczęcia świadczenia Usługi w danej lokalizacji.
- 3. Opłaty z tytułu świadczenia Usługi pobierane są od dnia uruchomienia Usługi w danej lokalizacji wskazanego w protokole zdawczo-odbiorczym Usługi.
- 4. Jeżeli uruchomienie Usługi nie będzie mogło nastąpić w terminie, o którym mowa w ust. 1, każda ze stron Umowy może niezwłocznie rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym poprzez złożenie pisemnego oświadczenia, przy czym Orange może rozwiązać Umowę jedynie w przypadku, gdy brak jest warunków technicznych świadczenia Usługi. W przypadku niezłożenia przez którąkolwiek ze Stron Umowy oświadczenia, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, za dzień uruchomienia Usługi w danej lokalizacji uznaje się dzień podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego Usługi, a Abonent uiszcza opłaty od dnia określonego w ust. 3.
- 5. Przekazanie Urządzeń następuje na podstawie protokołów zdawczo-odbiorczych Usługi.
- 6. W przypadku, gdy Abonent lub jego przedstawiciel nie wezmą udziału w instalacji Urządzeń lub uruchomieniu Usługi w danej lokalizacji, Orange może dokonać instalacji lub uruchomienia jednostronnie. Protokół z tych czynności Orange przekazuje Abonentowi. W przypadku niezgłoszenia sprzeciwu w zakresie działania Usługi w terminie 3 dni od dnia doręczenia Abonentowi protokołu zdawczo-odbiorczego Usługi przyjmuje się, że dzień jednostronnego podpisania protokołu przez Orange jest dniem rozpoczęcia świadczenia Usługi w danej lokalizacji. Zgłoszenie sprzeciwu wywołuje skutki dla uruchomionej Usługi w danym łączu dostępowym, o których mowa w ust. 4, zdaniu pierwszym.
- 7. Warunki uzyskania puli adresów IP dla dostępu do Usługi określa załącznik do niniejszej Umowy.²

§ 3 Czas trwania oraz przedłużenie Umowy

- 1. Umowa zostaje zawarta na czas²:
 - określony 24 miesiące, liczony od dnia wskazanego w protokole zdawczo-odbiorczym Usługi
 - ~~— nieokreślony, liczony od dnia wskazanego w protokole zdawczo-odbiorczym Usługi.~~
- 2. Jeżeli Abonent, w terminie co najmniej 30 dni przed upływem pierwotnego okresu obowiązywania Umowy nie zawiadomi Orange, iż nie zamierza korzystać z usług wskazanych w § 1 ust. 1 Umowy po pierwotnym okresie obowiązywania Umowy, wówczas przyjmuje się, iż umowa o świadczenie przez Orange usług zostaje przedłużona na czas określony kolejnych 12 miesięcy na dotychczasowych warunkach świadczenia usług obowiązyujących w ostatnim dniu okresu, na jaki Umowa została zawarta (zwanym dalej „pierwotnym okresem obowiązywania Umowy”).
- 3. W okresach przedłużenia obowiązywania Umowy w związku z postanowieniami ust. 2 (zwanymi dalej „kolejnymi okresami obowiązywania Umowy”) Orange przyznaje Abonentowi ulgi w związku z zawarciem Umowy na kolejne okresy obowiązywania Umowy w miesięcznej opłacie abonamentowej, gdzie wartość ulgi w każdym miesiącu kolejnego okresu obowiązywania Umowy stanowi różnicę pomiędzy kwotą miesięcznej opłaty abonamentowej wskazaną w Cenniku usługi Miejski Ethernet za świadczone Abonentowi Usługi w przypadku zawarcia umowy na czas nieokreślony obowiązującym w dniu

rozpoczęcia biegu kolejnego okresu obowiązywania Umowy, a kwotą miesięcznej opłaty abonamentowej, o której mowa w Specyfikacji cenowej.

- 4. Postanowienie ust. 2 – 3 mają zastosowanie w każdym kolejnym 12 miesięcznym okresie obowiązywania przedłużonej Umowy.

§ 4 Opłaty

- 1. Orange zobowiązuje się świadczyć:
 - 1) Usługę zgodnie z opłatami określonymi w Cenniku usługi Miejski Ethernet, z zastrzeżeniem postanowień określonych w Specyfikacji cenowej, stanowiącej załącznik nr 2 do Umowy, zawierającej dane szczegółowe dotyczące zasad rozliczania należności Abonenta za Usługę świadczoną przez Orange,
 - 2. Okresem rozliczeniowym jest okres jednego miesiąca rozpoczynający się i kończący we wskazanych na fakturze dniach miesiąca.

§ 5 Dane kontaktowe Stron

- 1. Strony ustalają następujące dane kontaktowe:
 - 1) numer telefonu, pod który osoba do kontaktów z Orange zgłasza awarie, jest wskazany w domenie przeznaczonej do komunikacji informacji handlowej ofert usług biznesowych,
 - 2) numer faksowy Abonenta, pod który Orange przesyła dokument potwierdzający zakończenie Awarii¹
 - 3) adres e-mail Abonenta, na który Orange przesyła potwierdzenie zakończenia Awarii:¹

§ 6 Dane dotyczące jakości Usługi

- 1. Orange zobowiązuje się uruchomić Usługę o jakości wskazanej w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet w terminie określonym w § 2 ust. 1.
- 2. Orange zobowiązuje się do usunięcia awarii powodującej niedostępność Usługi w danej lokalizacji w czasie gotowości służb technicznych Orange, o którym mowa w ust. 3, w terminie 12 godzin od momentu, w którym Orange wykryje awarię lub awaria zostanie zgłoszona przez Abonenta na numer Call Center.
- 3. Orange zapewnia gotowość służb technicznych Orange do usunięcia awarii od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy, w godzinach od 8.00 do 18.00.
- 4. Orange zapewnia prawidłowe działanie Usługi w danym Okresie rozliczeniowym o parametrach określonych w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet bez wystąpienia przerwy uniemożliwiającej dostęp do Sieci szkieletowej Miejskiego Ethernetu, z zastrzeżeniem ust. 5, na poziomie 97%, co oznacza, że maksymalny łączny czas wszystkich awarii, liczonych od momentu, w którym Orange wykryje awarię lub awaria zostanie zgłoszona przez Abonenta na numer Call Center, w danym Okresie rozliczeniowym nie może przekroczyć 21,6 godzin.
- 5. Do łącznego czasu wszystkich awarii, o którym mowa w ust. 4, w danym Okresie rozliczeniowym, od którego oblicza się kary umowne, nie wlicza się przerw wynikających z prac modernizacyjnych prowadzonych w ramach Okna Serwisowego oraz przerw występujących poza czasem gotowości służb technicznych Orange do usunięcia awarii, o którym mowa w ust. 3.
- 6. Usunięcie awarii nastąpi pod warunkiem udostępnienia przez Abonenta służbom technicznym Orange Urządzeń i łączy Orange w danej lokalizacji.
- 7. Terminy i sposób usuwania Awarii dla usługi SLA określa Regulamin usługi SLA dla Usług Transmisji Danych.¹

§ 7 Rozwiązanie Umowy, odstąpienie od Umowy

- 1. Jeśli Umowa została zawarta na czas określony i uległa automatycznemu przedłużeniu na czas nieokreślony, można ją rozwiązać w każdym czasie z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia. W pozostałych przypadkach Umowa może być rozwiązana z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego. Umowę można rozwiązać w formie pisemnej lub dokumentowej.
- 2. Orange ma prawo w każdym czasie rozwiązać Umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia w przypadku stwierdzenia niewłaściwego wykonywania przez Abonenta postanowień

Umowy lub naruszenia przepisów prawa w zakresie związanym z korzystaniem z Usługi, a w szczególności:

- 1) nieuregulowania opłat na rzecz Orange za okres co najmniej jednego Okresu rozliczeniowego,
 - 2) nielegalnego uzyskania lub podjęcia prób nielegalnego uzyskania dostępu do zasobów informatycznych będących w posiadaniu innych osób albo podejmowania lub umożliwiania podejmowania osobom trzecim innych działań utrudniających albo uniemożliwiających świadczenie lub korzystanie z usług telekomunikacyjnych,
 - 3) nieprzestrzegania przez Abonenta w zakresie, jakim go dotyczą, przepisów ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne,
 - 4) powodowania zjawiska przeciążenia, w tym przepełniania, blokowania lub powodowania natłoku w sieci Internet lub innych sieciach transmisji danych lub ich elementach,
 - 5) przesyłania lub umożliwiania przesyłania informacji niezamówionej przez jej odbiorcę, a także udostępniania innym osobom zasobów (m.in. określonego obszaru pamięci dysku twardego, pamięci dynamicznej oraz konfiguracji programów) lub informacji (w tym danych tekstowych i skryptów programowych zapisanych w ww. pamięciach) w celu wykorzystywania ich do działań związanych z przesyłaniem informacji niezamówionej przez jej odbiorcę, a w szczególności naruszających przepisy ustawy z dnia 18 lipca 2002 roku o świadczeniu usług drogą elektroniczną,
 - 6) wszelkich działań Abonenta, które mogą uszkodzić infrastrukturę sieciową Orange lub zakłócić poprawne funkcjonowanie systemu Orange służącego udostępnieniu i monitorowaniu Usługi, szkieletu i punktów stykowych sieci oraz innych jej elementów,
 - 7) w przypadku naruszenia bezpieczeństwa lub integralności sieci i usług Orange,
 - 8) zniszczenia lub uszkodzenia Urządzeń, którego następstwem jest brak możliwości świadczenia Usługi.
3. Orange może przerwać wykonywanie Usługi w czasie przeznaczonym dla działań podjętych przez Orange w ramach Okna Serwisowego. O powyższych przerwach Orange nie jest zobowiązana każdorazowo zawiadamiać Abonenta. Orange zapewnia wykonanie do 5 zmian konfiguracyjnych zgłoszonych w ciągu jednego dnia.
4. Czas realizacji zgłoszonych zmian nie przekroczy 2 dni roboczych
5. Zmiany konfiguracyjne obejmują:
- 1) zmianę adresacji IP klasy provider-aggregatable
 - 2) zmianę numeracji EVC;
 - 3) zmianę tagowanie ruchu "per port" do "per VLAN" lub odwrotnie;
 - 4) zdalną zmianę konfiguracji Switcha GE.
- Z tytułu przekroczenia czasu realizacji zmian konfiguracyjnych Abonentowi nie przysługuje odszkodowanie
6. Jeżeli zawarli Państwo Umowę na odległość bądź poza lokalem przedsiębiorstwa i są Państwo osobą fizyczną, mogą Państwo odstąpić od Umowy składając oświadczenie w ciągu 14 dni od jej zawarcia. Termin będzie dotrzymany, jeśli wyślą Państwo oświadczenie przed upływem 14 dni. Jeśli na Państwa życzenie rozpoczęliśmy świadczenie Usługi przed upływem 14 dni od zawarcia Umowy, wystawimy rachunek za usługi zrealizowane do czasu, w którym oświadczenie o odstąpieniu do nas dotarło. Mogą Państwo skorzystać z naszego formularza odstąpienia. W razie odstąpienia od Umowy jest ona uważana za niezawartą.

§ 8 Wysokość odszkodowania

1. Za każde rozpoczęte 24 godziny przerwy w świadczeniu Usługi w danej lokalizacji Abonentowi przysługuje zwrot 1/30 (słownie: jednej trzydziestej) każdej z miesięcznych opłat za tę lokalizację, do których uiszczenia zgodnie z Umową jest zobowiązany Abonent.
2. Orange zapłaci na rzecz Abonenta karę umowną:
 - 1) w wysokości 50% (słownie: pięćdziesiąt procent) każdej z jednorazowych opłat aktywacyjnych, do których uiszczenia zgodnie z Umową jest zobowiązany Abonent, w przypadku rozwiązania Umowy przez Abonenta na podstawie § 2 ust. 4

Umowy, § 4 ust. 2 pkt 1 Regulaminu lub § 4 ust. 3 zd. 2 Regulaminu,

- 2) w wysokości 1/30 (słownie: jednej trzydziestej) każdej z miesięcznych opłat za daną lokalizację, do których uiszczenia zgodnie z Umową jest zobowiązany Abonent, za każdy dzień niedotrzymania z winy Orange terminów rozpoczęcia świadczenia Usługi lub usługi dodatkowej CES w danej lokalizacji,
 - 3) w wysokości 25% (słownie: dwadzieścia pięć procent) każdej z jednorazowych opłat aktywacyjnych za daną lokalizację, do których uiszczenia zgodnie z Umową jest zobowiązany Abonent, w przypadku świadczenia Usługi lub usługi dodatkowej CES o parametrach innych niż ustalone w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet (§ 4 ust. 2 pkt 2 lub § 4 ust. 3 zd. 1 Regulaminu),
 - 4) w wysokości 1/30 (słownie: jednej trzydziestej) każdej z miesięcznych opłat abonamentowych za daną lokalizację, do których uiszczenia zgodnie z Umową jest zobowiązany Abonent, za każde rozpoczęte 24 godziny przerwy w świadczeniu Usługi lub usługi dodatkowej CES na łączu dostępowym w danej lokalizacji, przy czym czas 24-godzinnych przerw jest liczony po upływie pierwszych 12 godzin awarii, za który nie przysługują kary umowne,
 - 5) w wysokości 0,1 % (słownie: jednej dziesiątej) każdej z miesięcznych opłat abonamentowych za daną lokalizację, do których uiszczenia zgodnie z Umową jest zobowiązany Abonent, za każdą pełną godzinę przerwy działania Usługi o parametrach określonych w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet, przekraczającą maksymalny łączny czas wszystkich awarii działania Usługi, o którym mowa w § 6 ust. 4 i 5,
 - 6) w wysokości 0,05 % (słownie: pięciu setnych) każdej z miesięcznych opłat abonamentowych za daną lokalizację, do których uiszczenia zgodnie z Umową jest zobowiązany Abonent, za każdą pełną godzinę świadczenia Usługi w danej lokalizacji o parametrach niższych niż określone w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet, przy czym kary umowne są liczone po upływie pierwszych 12 godzin awarii, za który nie przysługują kary umowne,
3. Do czasu 24-godzinnych przerw, od których przysługuje wypłata kary umownej na podstawie ust. 2 pkt 4 - 6, nie wlicza się okresów występujących poza gotowością służb technicznych Orange. Za czas przerw występujących poza gotowością służb technicznych Orange nie przysługują kary umowne.
4. O ile przerwa w świadczeniu Usługi nastąpiła z winy Abonenta, zobowiązany jest on pokryć koszty związane z przywróceniem świadczenia Usługi przez Orange.
5. Suma zapłaconych przez Orange kar umownych, o których mowa w ust. 2 pkt 2, 4 - 6 nie może przekroczyć w danym Okresie rozliczeniowym wysokości miesięcznych opłat przewidzianych w Umowie dla danej lokalizacji.
6. łączna wysokość kar umownych oraz innych potrąceń, do których zobowiązana może być Orange z tytułu niniejszej Umowy, nie może przekroczyć sumy miesięcznych opłat abonamentowych za świadczenie Usług w danym miesiącu.
7. W przypadku przerwy w świadczeniu Usługi lub usługi dodatkowej CES Abonentowi nie przysługują kary umowne określone w ust. 2 pkt 6 niniejszego paragrafu.
8. Zawarcie przez Abonenta Umowy, w ramach której Orange zobowiązana jest świadczyć usługi łącza zapasowego, nie wyłącza obowiązku zapłaty przez Orange kar umownych z tytułu przerwy w świadczeniu Usługi na łączu dostępowym w danej lokalizacji, dla którego usługa łącza zapasowego została zestawiona.
9. W przypadku korzystania przez Abonenta z łącza zapasowego Orange zobowiązana jest zapłacić karę umowną za przerwy w działaniu łącza zapasowego w danej lokalizacji w wysokości 1/30 (słownie: jednej trzydziestej) miesięcznej opłaty abonamentowej za daną lokalizację, do której uiszczenia zgodnie z Umową jest zobowiązany Abonent, za każde rozpoczęte 24 godziny przerwy w działaniu łącza zapasowego w danej lokalizacji, przy czym czas 24-godzinnych przerw jest liczony po upływie pierwszych 12 godzin awarii, za który nie przysługują kary umowne.

§ 9 Postanowienia Regulaminu

Regulamin określa w szczególności: sposób składania zamówień, sposoby dokonywania płatności, ograniczenia w zakresie korzystania z udostępnionych Abonentowi przez Orange Urządzeń, dane dotyczące funkcjonalności świadczonej Usługi obejmujące informacje: czy zapewniane są połączenia z numerami alarmowymi, czy gromadzone są dane o lokalizacji telekomunikacyjnego urządzenia końcowego, z którego wykonywane jest połączenie, o wszelkich ograniczeniach w kierowaniu połączeń do numerów alarmowych, o wszelkich ograniczeniach w dostępie lub korzystaniu z Usługi i aplikacji, o procedurach wprowadzonych przez Orange w celu pomiaru i organizacji ruchu w sieci, aby zapobiec osiągnięciu lub przekroczeniu pojemności łącza, wraz z informacją o ich wpływie na jakość świadczonej Usługi, o działaniach, jakie Orange jest uprawniony podejmować w związku z przypadkami naruszenia bezpieczeństwa lub integralności sieci lub Usługi, zakres usług serwisowych oraz sposoby komunikowania się z podmiotami, które je świadczą, zasady i terminy wypłaty odszkodowania, zasady, tryb i terminy składania oraz rozpatrywania reklamacji, sposób uzyskania informacji o aktualnym Cenniku usługi Miejski Ethernet oraz kosztach usług serwisowych, sposób przekazywania Abonentowi informacji o zagrożeniach związanych ze świadczoną Usługą, w tym o sposobach ochrony bezpieczeństwa, prywatności i danych osobowych, warunki zwrotu Urządzeń ze wskazaniem, na czyj koszt zwrot ma nastąpić.

§ 10 Zmiana Umowy

1. O ile w Umowie, w tym w załącznikach do Umowy nie zastrzeżono inaczej, wszelkie zmiany Umowy, w tym zmiana parametrów technicznych Usługi wskazanych w Specyfikacji technicznej usługi Miejski Ethernet, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej Umowy, mogą nastąpić w formie pisemnej, a na życzenie Abonenta także w formie dokumentowej, w tym przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość, z zastrzeżeniem postanowień poniżej.
2. W przypadku zmian Umowy uzgadnianych pomiędzy Stronami w formie dokumentowej, Orange dostarczy Abonentowi na trwałym nośniku treść takich zmian i oświadczenie Abonenta o ich akceptacji.
3. W przypadku, gdy Orange umożliwi Abonentowi dokonywanie zmian Umowy na podstawie jednostronnych zleceń przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość (np. poprzez mail), Orange dostarczy Abonentowi potwierdzenie realizacji takiego zlecenia z informacją o treści zmian i datą ich realizacji, bądź informację o odmowie realizacji zlecenia i jej przyczynach.
4. Do zmienionych warunków stosuje się aktualne w dniu uzgodnienia dokonania zmiany regulaminy i cenniki.
5. O ile konieczność zmian wynika z przepisów prawa, decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, względów technologicznych czy organizacyjnych, Orange może zmienić warunki Umowy, w tym określone w Regulaminie lub Cenniku usługi Miejski Ethernet doręczając Abonentowi na trwałym nośniku w postaci odpowiadającej formie w jakiej została zawarta Umowa, treść proponowanej zmiany z wyprzedzeniem co najmniej jednego miesiąca (okres może być krótszy, jeśli publikacja aktu prawnego, z którego wynika konieczność wprowadzenia zmian następuje z wyprzedzeniem krótszym niż miesiąc przed jego wejściem w życie lub okres taki wynika z decyzji Prezesa UKE).
6. Dodatkowo Orange podaje do publicznej wiadomości treść proponowanej zmiany warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku usługi Miejski Ethernet. Gdy proponowana zmiana warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku usługi Miejski Ethernet wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE, w takim przypadku Orange podaje treść proponowanych zmian z wyprzedzeniem, o którym mowa w zdaniu poprzednim, tylko do publicznej wiadomości.
7. Abonent ma prawo do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian proponowanych przez Orange, przy czym termin na realizację tego prawa nie może być krótszy niż do dnia wejścia tych zmian w życie. W takim przypadku Orange

nie przysługuje zwrot ulgi, chyba że konieczność wprowadzenia zmiany warunków umowy wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE.

8. Orange informuje Abonenta o prawie do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian, w tym o terminie na realizację takiego prawa, który nie może być krótszy niż do dnia wejścia w życie takich zmian, a także czy w razie rozwiązania Umowy Orange będzie przysługiwać roszczenie o zwrot ulgi.
9. Zmiana danych teleadresowych, w szczególności numerów telefonów oraz adresów e-mailowych, w zakresie obsługi Abonenta, w tym w zakresie obsługi serwisowej i reklamacyjnej, nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy i następuje poprzez powiadomienie drugiej Strony z zachowaniem formy pisemnej lub dokumentowej.
10. Zmiany konfiguracyjne Usługi nie dotyczące parametrów wskazanych w Specyfikacji technicznej, Regulaminie, w tym zmiana konfiguracji Switcha CE, nie stanowią zmiany Umowy.

§ 11 Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa wiąże Strony od dnia jej zawarcia przez obie Strony.
2. Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch²/trzech³ egzemplarzach – po jednym dla każdej ze Stron Umowy, Płatnika⁴.
3. Strony rozwiązują, z zastrzeżeniem ust. 4. za porozumieniem stron umowę nr UM/00391377/2020
1) zawartą w dniu 26-03-2020 o świadczenie usługi BPA100003598527 ze skutkiem od dnia uruchomienia Usługi.
4. W przypadku braku możliwości technicznych uruchomienia Usługi w lokalizacjach określonych w umowach wskazanych w ust. 3 dotychczasowa usługa BPA100003598527 świadczona jest w dotychczasowych parametrach technicznych i na dotychczasowych warunkach zgodnie z pierwotną umową, a niniejsza Umowa wygasa.
5. Orange oraz Abonent oświadczają, iż w przypadku rozwiązania umowy UM/00391377/2020 zgodnie z ust. 3 za porozumieniem stron, Abonent nie jest zobowiązany do uiszczenia opłat związanych z jej wcześniejszym rozwiązaniem.
6. W przypadku, gdy w związku z rozwiązaniem za porozumieniem stron umów o świadczenie usług wskazanych w ust. 3 powyżej, nastąpi skrócenie okresu świadczenia tych usług, Strony zgodnie postanawiają, że rozliczenie ewentualnych nadwyżek opłat, w szczególności abonamentowych przypadających za okres po rozwiązaniu ww. umów, nastąpi w formie bonifikaty tj. pomniejszenia opłat za Usługę za bieżące okresy rozliczeniowe, aż do wyczerpania nadwyżki. Powyższe oznacza, iż rozliczenie nadwyżki opłat, o których mowa powyżej nie wymaga wystawienia Abonentowi faktury korygującej w związku z zakończeniem świadczenia dotychczasowej usługi.
7. Abonent oświadcza, że przed zawarciem Umowy został poinformowany, iż w przypadku klientów biznesowych posiadających status mikroprzedsiębiorcy, małego przedsiębiorcy lub organizacji pozarządowej w rozumieniu art. 3 ust. 2 pkt. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, warunkiem skorzystania z oferty przewidującej zawarcie umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych na czas określony dłuższy niż 24 miesiące jest wyrażenie przez Abonenta zgody na zawarcie takiej umowy. W związku z powyższym, jeżeli w odniesieniu do co najmniej jednej lokalizacji Umowa została zawarta na czas określony dłuższy niż 24 miesiące, w takim przypadku Abonenta oświadcza, że nie posiada statusu mikroprzedsiębiorcy, małego przedsiębiorcy lub organizacji pozarządowej w rozumieniu art. 3 ust. 2 pkt. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, a jeżeli posiada taki status, to zgodził się na zawarcie Umowy na czas określony dłuższy niż 24 miesiące.

§ 12

Integralną część Umowy stanowią następujące załączniki:

- 1) Specyfikacja techniczna usługi Miejski Ethernet,

- 2) Specyfikacja cenowa,
- 3) Warunki uzyskania puli adresów IP dla dostępu do Internetu w ramach usługi Miejski Ethernet,¹
- 4) ~~Warunki testu usługi Miejski Ethernet,²~~
- 5) Warunki świadczenia usług na platformie TPIX,¹
- 6) ~~Wydruk ze strony internetowej Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej / odpis z właściwego rejestru,²~~
- 7) ~~pełnomocnictwo²,~~
- 8) oświadczenie woli Abonenta,
- 9) ~~Informacja o danych Abonenta,~~
- 10) inne²

Abonent oświadcza, że otrzymał:

1) Regulamin usługi Miejski Ethernet oraz Cennik usługi Miejski Ethernet,



Zgoda na rozpoczęcie świadczenia usługi oraz wykonanie usług instalatorskich (jeśli były zamawiane) przed upływem 14 dni od zawarcia Umowy:*




Czytelny podpis Orange

miejsce zawarcia Umowy: Police
data zawarcia Umowy: 21.09.21 r.
CZŁONEK ZARZĄDU WICESTAROSTA
Beata Chmielewska Joanna Napiwodzka
Czytelny podpis Abonenta
Czytelny podpis Płatnika²

Przypisy: 1. Usunąć w przypadku nieświadczenia w ramach Umowy poszczególnych usług. 2. Niepotrzebne usunąć. 3. Usunąć w przypadku, gdy płatności wynikających z Umowy nie dokonuje Płatnik. 4. Zgoda tylko w przypadku Jednoosobowej działalności gospodarczej.

STAROSTWO POWIATOWE W POLICACH

72-010 Police, ul. Tanowska 8
Tel. 91 43 28 100, fax 91 317 89 00

ŹRÓDŁO FINANSOWANIA

Dysponent: 10 750 15010 1360
Dział: 750 15010 1360
Rozdział: 750 15010 1360
Data: 21.09.21 podpis: [signature]

NACZELNIK WYDZIAŁU

mgr Grażyna Kogutowska-Głodek

RADCA PRAWNY

Tomasz Przeworski

KIEROWNIK REFERATU

mgr Adam Sadowski

SKARBNIK POWIATU

Teresa Kalinowska

Opinia Nr 00074.143.2021

Do projektu nie zgłaszam zastrzeżeń
pod względem prawnym i redakcyjnym

Jednorazowe opłaty aktywacyjne															
Lp.	Adres miejsca instalacji Switcha CE	Jednorazowa opłata aktywacyjna (netto)					Ulga w jednorazowych opłatach aktywacyjnych (netto)				Jednorazowa opłata aktywacyjna z uwzględnieniem ulgi (netto)				
		Switch CE łączne podstawowe	Switch CE łączne zapasowe	CES	Orange Network Security	Orange Internet Protection	Switch CE łączne podstawowe	Switch CE łączne zapasowe	CES	Orange Internet Protection	Switch CE łączne podstawowe	Switch CE łączne zapasowe	CES	Orange Network Security	Orange Internet Protection
1	72-010 POLICE, TANOWSKA 8	6900,00 zł	-	-	-	-	6899,00 zł	-	-	-	1,00 zł	-	-	-	-

Miesięczne opłaty abonamentowe za Switch CE (opcja PORT, opcja VC Internet), za łączne zapasowe, usługę dodatkową CES											
Lp.	Adres miejsca instalacji Switcha CE	Pasma (dotyczy tylko opcji PORT)	Miesięczna opłata abonamentowa (netto)			Ulga w miesięcznej opłacie abonamentowej (netto)			Miesięczna opłata abonamentowa z uwzględnieniem ulgi (netto)		
			Switch CE łącze podstawowe	Switch CE łącze zapasowe	Usługa dodatkowa CES	Switch CE łącze podstawowe	Switch CE łącze zapasowe	Usługa dodatkowa CES	Switch CE łącze podstawowe	Switch CE łącze zapasowe	Usługa dodatkowa CES
1	72-010 POLICE, TANOWSKA 8		3750,00 zł	-	-	3550,00 zł	-	-	200,00 zł	-	-

Miesięczne opłaty abonamentowe za Pasma (opcja LINK i opcja VC Internet) za Orange Internet Protection (dla opcji VC Internet) oraz Orange Network Security (dla opcji VC Internet)											
Lp.	Adres miejsca instalacji Switcha CE (początek kanału EVC)	Adres miejsca instalacji Switcha CE (koniec kanału EVC)	Pasma (Mb/s)	Miesięczna opłata abonamentowa (netto)			Ulga w miesięcznej opłacie abonamentowej (netto)		Miesięczna opłata abonamentowa z uwzględnieniem ulgi (netto)		
				Za Pasma	Orange Network Security	Orange Internet Protection	Za Pasma	Orange Internet Protection	Za Pasma	Orange Network Security	Orange Internet Protection
1	72-010 POLICE, TANOWSKA 8	INTERNET	500 Mb/s	576,00 zł	-	-	96,00 zł	-	480,00 zł	-	-

h
2
pay OH

specyfikacja cenowa

1. Za świadczoną usługę:
 - 1) Miejski Ethernet – Abonent zobowiązuje się uiszczać z tytułu świadczenia Usługi jednorazowe opłaty aktywacyjne, miesięczne opłaty abonamentowe oraz opłaty za usługi dodatkowe zgodnie z Cennikiem usługi Miejski Ethernet, zwanym dalej „Cennikiem”, a także inne opłaty wynikające z Cennika, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. Abonent zobowiązuje się uiszczać z tytułu świadczenia usługi Miejski Ethernet¹:
 - 1) w opcji VC Internet jednorazową opłatę aktywacyjną i miesięczną opłatę abonamentową za Switch OE oraz miesięczną opłatę abonamentową za Pasma w wysokościach określonych w Tabeli opłat,
3. podatek od towarów i usług zgodnie z obowiązującymi przepisami.
4. Miesięczne opłaty abonamentowe są płatne z góry.
5. Ulga pomniejsza opłaty abonamentowe miesięczne za każde łącze wskazane w Specyfikacji technicznej za każdy Okres rozliczeniowy.³
6. Wysokość ulg może ulec zmianie w przypadku zmiany opłat abonamentowych miesięcznych wskazanych w Cenniku.²
7. W przypadku jednostronnego rozwiązania Umowy przez Abonenta lub przez Orange z winy Abonenta przed upływem terminu, na jaki Umowa została zawarta w tym włączając kolejne okresy obowiązywania Umowy w związku z jej przedłużeniem, Abonent zostanie obciążony karą umowną w wysokości brutto udzielonych ulg pomniejszonych o proporcjonalną ich wartość za okres świadczenia Usługi.³
- ~~8. W przypadku jednostronnego rozwiązania Umowy przez Abonenta lub przez Orange z winy Abonenta przed upływem terminu w kolejnym okresie obowiązywania Umowy, Abonent zostanie obciążony karą umowną w wysokości brutto udzielonych ulg pomniejszonych o proporcjonalną ich wartość za okres świadczenia Usługi.³~~
9. Postanowienie ust. 9 i ust. 10 stosuje się odpowiednio w przypadku zmniejszenia przez Abonenta lub przez Orange z winy Abonenta liczby Lokali w ramach świadczenia przez Orange Usługi przed upływem terminu, na jaki umowa została zawarta. W takim przypadku Orange jest uprawniona żądać od Abonenta zwrotu ulg brutto określonych w Tabeli opłat, obliczonych proporcjonalnie w stosunku do liczby Lokali, w których zaprzestano świadczenia Usługi, pomniejszonych o proporcjonalną ich wartość za okres świadczenia Usługi.³
10. Przepisu ust. 9-11 nie stosuje się w przypadku wypowiedzenia Umowy w okresie pierwszego miesiąca po jej przedłużeniu na kolejny okres obowiązywania Umowy.³
11. W przypadku przedłużenia Umowy na kolejne okresy obowiązywania Umowy, Abonent uiszcza należne opłaty z tytułu świadczenia usług pomniejszone o przyznane Abonentowi ulgi.³
12. W przypadku przedłużenia Umowy na kolejne okresy obowiązywania Umowy, w związku z przyznaniem przez Orange Abonentowi ulg obowiązujących w danym kolejnym okresie obowiązywania Umowy, okresem świadczenia usług wskazanym w ust. 9 i ust. 10 powyżej jest okres biegnący – odpowiednio - od pierwszego dnia następującego po pierwotnym okresie obowiązywania Umowy albo od pierwszego dnia biegu kolejnego okresu obowiązywania Umowy do dnia rozwiązania Umowy przez Abonenta lub przez Orange z winy Abonenta.²

Przypisy: 1. Usunąć w przypadku nieświadczenia w ramach Umowy poszczególnych usług. 2. Usunąć w przypadku zawarcia Umowy, w ramach której Abonent nie uzyskał ulgi w opłatach.

Załącznik nr 1 do umowy/ ~~aneksu do umowy~~ o świadczenie przez Orange Polska S.A. usługi Miejski Ethernet, usługi SLA dla Usług Transmisji Danych¹, ~~usługi Dedykowany Opiekun Techniczny²~~

specyfikacja techniczna

Specyfikacja techniczna usługi Miejski Ethernet – Switch CE									
Lp.	Abonent	Adres miejsca instalacji Switcha CE	Osoba uprawniona do kontaktów z Orange (tel., e-mail, fax), w tym do kontaktu w celach związanych z utrzymaniem Usługi	Typ łącza dostępowego ²	Planowana data uruchomienia ³	Łącze zapasowe ⁴	SLA dla Usług Transmisji Danych ⁵	Dedykowany Opiekun Techniczny ⁶	Kontrola Pracy Sieci ⁷
1	POWIAT POLICKI	72-010 POLICE, TANOWSKA 8	ANDRZEJ BEDNAREK 603773878	„GbOp”	zgodnie z § 2 ust. 1 Umowy	-	BRAK	BRAK	

Specyfikacja techniczna usługi Miejski Ethernet – usługa dodatkowa CES				
Lp.	Adres miejsca instalacji CES	Adres drugiego końca CES	Osoba uprawniona do kontaktów z Orange, (tel., e-mail, fax), w tym kontaktu w celach związanych z utrzymaniem Usługi	Planowana data uruchomienia ³

Specyfikacja techniczna usługi Miejski Ethernet – kanały EVC
--

¹ Usługę w przypadku nie korzystania z usługi SLA lub Dedykowany Opiekun Techniczny

² Wpisać odpowiednio: „E/FE” – interfejsów Ethernet/FastEthernet (interfejs elektryczny), „GbOp” – dla interfejsów Gigabit Ethernet optycznych, „GbEl” – dla interfejsów Gigabit Ethernet elektrycznych,

³ Dotyczy tylko sytuacji, gdy uruchomienie usługi następuje, zgodnie z § 2 ust. 1 Umowy, w terminie określonym w Specyfikacji technicznej.

⁴ Wpisać odpowiednio: „DH/1CE” – dla opcji dual homed, podstawowy Switch CE, „DH/2CE” – dla opcji dual homed, dodatkowy Switch CE, „DA/1CE” – dla opcji dual attached, podstawowy Switch CE, „DA/2CE” – dual attached, dodatkowy Switch CE.

⁵ Wpisać odpowiednio: „brak” albo „Progres” albo „Premium”.

⁶ W przypadku świadczenia usługi Dedykowany Opiekun Techniczny należy wstawić „x”.

⁷ W przypadku świadczenia usługi Kontrola Pracy Sieci należy wstawić „x”.

L x pag OK

Lp.	Adres miejsca Instalacji Switcha CE (początek kanału EVC)	Adres miejsca Instalacji Switcha CE (koniec kanału EVC) ⁸	Planowana data uruchomienia ⁹	Opcja usługi ⁹	Pasmo	Adresy IP (wypełnić w przypadku opcji VC Internet bez BGP) ¹⁰	kączę zapasowe ¹¹	Usługi dodatkowe ^{12, 13}
1	72-010 POLICE, TANOWSKA 8	Internet	zgodnie z § 2 ust. 1 Umowy	VC Internet	500 Mb/s		nie	

Wartości prędkości przesyłania danych w sieci Internet: maksymalnej, zwykle dostępnej i minimalnej są równe wartości Pasma wskazanego w tabeli powyżej. Prędkość maksymalna/zwyczajnie dostępna, to prędkość z jaką Orange świadczy Usługę przez co najmniej 90% doby.

Specyfikacja techniczna usługi Miejski Ethernet – BGP			
Lp.	Typ BGP ¹⁴	Numer AS Abonenta rozgłaszane do TPNET	Zakres adresów IP rozgłaszanych do TPNET

⁸ W przypadku opcji VC Internet wpisać „Internet”.

⁹ Wpisać odpowiednio: „LINK”, „PORT” lub „VC Internet”.

¹⁰ W przypadku złożenia wniosku o przyznanie nowej puli adresów na stronie internetowej <http://ripa.tpnet.pl> wpisać „nowe”, w przypadku przeniesienia zakresu adresów IP z innej usługi Orange wpisać zakres przenoszonych adresów IP (przenoszona pula adresów musi być przyznana Abonentowi przez RIPE).

¹¹ Wpisać odpowiednio: „tak” lub „nie”.

¹² W przypadku świadczenia usługi Orange Network Security należy wpisać „ONS” oraz pakiet.. Pasma chronione w ramach ONS nie może być mniejsze niż pasmo chronionego dostępu do Internetu.

¹³ W przypadku świadczenia usługi Orange Internet Protection należy wpisać „OIP” oraz pasmo chronione w ramach dostępu do Internetu. Pasma OIP nie może być mniejsze niż pasmo chronionego dostępu do Internetu.

¹⁴ Wpisać odpowiednio: „BGP A” – dostęp z protokołem BGP do sieci TPNET oraz do światowego Internetu bez możliwości tranzytowania ruchu z innych prefiksów niż należących do AS Abonenta, „BGP B” – dostęp z protokołem BGP do sieci TPNET bez możliwości dostępu do Internetu światowego, brak ograniczeń w tranzytowaniu innych AS-ów; „BGP C” – dostęp z protokołem BGP do sieci TPNET oraz do światowego Internetu, brak ograniczeń w tranzytowaniu innych AS-ów, „BGP D” – dostęp z protokołem BGP do sieci TPNET bez możliwości dostępu do Internetu światowego oraz bez możliwości tranzytowania ruchu z innych prefiksów niż należących do AS Abonenta. W przypadku nie określenia typu BGP usługa będzie świadczona na adresach z puli AS5617, bez protokołu BGP.

h

J. M. O.



oświadczenia

Klienta firmowego

(inne formy działalności niż spółka cywilna,
jednoosobowa działalność gospodarcza)

Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437 złotych.
Adres do korespondencji: Orange Polska S.A., ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice

dane Abonenta	
firma/nazwa	POWIAT POLICKI
adres siedziby	POLICE, UL. TANOWSKA NR 8, 72-010, POLICE, POLSKA
NIP	8512550469
reprezentant	
reprezentant	
podstawa reprezentacji	

Udzielenie zgód jest dobrowolne. Zgody są ważne dopóki podmiot, który Państwo reprezentujecie, będzie naszym Klientem, chyba, że zostaną wcześniej wycofane. Każdą ze zgód będziecie mogli Państwo w każdej chwili wycofać, co nie będzie miało wpływu na zgodność z prawem wykorzystania danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, przed cofnięciem zgody

1. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. adresów e-mail lub telefonów w celach obsługowych.

Zgoda pozwoli nam na kontaktowanie się w celach obsługowych dotyczących usług, które świadczymy reprezentowanemu przez Państwa podmiotowi. Dzięki tej zgodzie będziemy mogli np. wysłać zawiadomienia i odpowiedzi na reklamacje, informować o zmianach cenników i regulaminów usług, czy przerwach technicznych.

Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

☒ tak ☐ nie

2. Zgoda na kontakt na numery telefonów dostępne Orange Polska S.A. w celu marketingowym.

Zgoda pozwoli nam na przedstawianie w trakcie rozmowy telefonicznej informacji o dostępnych towarach lub usługach, w tym na zaproponowanie nowych warunków przedłużenia umowy, poinformowanie o promocjach, konkursach, realizację badań rynku. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

☐ tak ☒ nie

3. Zgoda na przesyłanie przez Orange Polska S.A. informacji handlowych środkami komunikacji elektronicznej.

Zgoda pozwoli nam przysyłać komunikaty wizerunkowe i marketingowe np. informacje o ofertach, konkursach, m.in. poprzez e-mail, SMS, MMS, komunikat na dekodery lub na stronie internetowej.

Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

☐ tak ☒ nie

4. Zgoda na używanie przez Orange Polska S.A. automatycznych systemów wywołujących w celu marketingowym

Zgoda pozwoli nam kierować do podmiotu, który Państwo reprezentujecie, automatycznie odtwarzane informacje o ofertach, a także realizować badania rynku.

Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

☐ tak ☒ nie

h 2 1 2 1 2 2

5. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych transmisyjnych, w tym profilowanie w oparciu o te dane, w celu marketingu bezpośredniego.

Zgoda pozwoli nam analizować dane transmisyjne użytkowników urządzeń telekomunikacyjnych (telefonu, komputera), zawierających karty SIM, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, a także wykorzystać je do stworzenia profilu, określającego możliwości zakupowe, potencjalne potrzeby reprezentowanego przez Państwa podmiotu oraz przewidywania odnośnie zachowań jako naszego klienta. Dzięki temu będziemy mogli dobrać odpowiednią ofertę dla podmiotu, który Państwo reprezentujecie. Lista danych transmisyjnych, które będziemy wykorzystywać dostępna jest na www.orange.pl/moje_dane i jest na bieżąco aktualizowana.

☐

tak

☒

nie

6. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych o lokalizacji, w tym profilowanie w oparciu o te dane, w celu marketingu bezpośredniego.

Zgoda pozwoli na informowanie o ofertach dostępnych w miejscu, w którym znajdują się użytkownicy urządzeń telekomunikacyjnych (telefonu, komputera), zawierających karty SIM, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot. Dane o lokalizacji użytkowników wykorzystamy również do tworzenia profilu określającego możliwości zakupowe, potencjalne potrzeby reprezentowanego przez Państwa podmiotu oraz przewidywania odnośnie zachowań jako naszego klienta. Dzięki temu będziemy mogli dobrać odpowiednią ofertę dla podmiotu, który Państwo reprezentujecie

☐

tak

☒

nie

zgoda dotyczy usług mobilnych

7. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, w celu marketingu bezpośredniego obecnym i przyszłym Partnerów Orange.

Zgoda pozwoli nam przedstawiać ofertę sprzedaży towarów lub usług Partnerów Orange. Aby przedstawić oferty dostosowane do potrzeb podmiotu, który Państwo reprezentujecie, będziemy korzystać również z informacji o jego profilu, stworzonym na nasze potrzeby, opierającym się na analizie danych pochodzących z naszych systemów. Dane podmiotu, który Państwo reprezentujecie, nie będą udostępniane Partnerom Orange.

Objaśnienie kim są Partnerzy Orange i ich lista dostępne są na www.orange.pl/mojedane Lista jest na bieżąco aktualizowana. Lista kategorii danych przetwarzanych na podstawie tej zgody dostępna jest na www.orange.pl/mojedane i jest na bieżąco aktualizowana.

☐

tak

☒

nie

8. Zgoda na udostępnianie przez Orange Polska S.A. obecnym i przyszłym Partnerom Orange danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, w celu marketingu bezpośredniego.

Zgoda pozwoli nam udostępniać Partnerom Orange dane kontaktowe podmiotu, który Państwo reprezentujecie, tj. adres siedziby, adresy lokalizacji oddziałów, numery telefonów, adresy e-mail jakie posiadamy, aby samodzielnie mogli przedstawiać swoje produkty i usługi.

Po udostępnieniu danych na podstawie udzielonej przez Państwa zgody Partnerzy Orange staną się odrębnymi administratorami udostępnionych danych.

Partnerzy Orange to podmioty, które dziś lub w przyszłości:

- wchodzi w skład Grupy Kapitałowej Orange Polska lub
- współpracują z Orange Polska S.A.

Lista Partnerów Orange dostępna jest na www.orange.pl/mojedane i jest na bieżąco aktualizowana.

☐

tak

☒

nie

CZŁONEK ZARZĄDU

WICESTAROSTA

Beata Chmielewska

Joanna Napiwodzka

Police 21.09.2011r.

miejsceowość i data

podpis Abonenta

dane identyfikacyjne (wypełnia Orange)

numer identyfikacyjny Orange		numer dokumentu	
------------------------------	--	-----------------	--